

Novi Matajur

Leto III - Štev. 7 (55)
UREDNIŠTVO in UPRAVA
Cedad - Piazzetta Terme Romane 9
Tel. (0432) 7 13 86
Poštni predel Cedad štev. 92
Casella postale Cividale n. 92

ČEDAD 1-15. aprila 1976
Autorizz. Tribun. di Trieste n. 450
Izdaja ZTT
Tiskarna R. Liberale - Cedad

Izhaja vsakih 15 dni
Posamezna številka 150 lir
NAROČNINA: Letna 3000 lir
Za inozemstvo: 3500 lir
Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska
Trst 11-5374

Odgovorni urednik: Izidor Predan
Quindicinale
Za SFRJ Žiro račun
50101-603-45361
» ADIT « DZS, 61000 Ljubljana,
Gradišče 10/II - Telefon 22-207

Sped. in abb. post. II gr./70
Poštnina plačana v gotovini
OGLASI: mm/st + IVA 12%
trgovski 100, legalni 200
finančno-upravni 150,
osmrtnice in zahvale 100,
mali oglasi 50 beseda

KOT ON

Nekega pomladanskega dne je šel skozi glavna jeruzalem-ska vrata človek ves raztrgan in onemogel od udarcev.

Nobenega zločina ni biu On storil.

Je samo pridigal in učil med ljudstvom veliko ljubezen. On je bil združil vse svoje trpljenje in revščino razdedinjenih v novo besedo ljubezni in miru.

Toda razjerjena množica, z načelom velikih Duhovnov (bери: bogatašev) ga je spremila do Kalvarje, kjer so ga križali.

In On, tako velik in vzvišen, v sijajnem pomladanskem dnevu, je na križu umrl in vsem odpustil.

Kristus je bil obsojen na smrt, ker si je Pilat opral roke. Pilat ni imel poguma, da bi zavzel jasno in odločno stali-

šče v obrambo resnice in pravice.

Kristus je bil obsojen in križan v enem samem dnevnu, a če sprejmemo, kar je pisano v Sv. pismih, da je prišel na svet odrešavati človeštvo, mu je bilo to že v naprej usojeno. Če bi ne bilo tako, bi bila skoraj podobna naša usoda Njegovi, s samo to razliko, da On je doživel svojo Kalvarjo in končal svoje trpljenje v enem dnevnu, naša Kalvarja pa traja že celo večnost.

Obsojeni smo bili na to Kalvarjo, ker so si razni Pilati oprali roke in se niso zavzeli za resnico in pravico. Stoletja umiram, počasi umiram.

Obkoljeni smo od tolovajev. Kdo izmed njih se bo »zgrival« in nam pomagal k skupnemu Ustajenju?



VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

COME LUI

In un giorno del mese di Misan dalla porta centrale di Gerusalemme usciva un Uomo lacero e sfinito dalle battiture.

Nessuna colpa Egli aveva commesso. Aveva solamente predicato ed insegnato in mezzo al popolo il Grande Amore.

Aveva unite tutte le Sue penne e le miserie dei diseredati e le aveva lanciate in una nuova parola di amore e di pace.

Ma la folla tumultante con a capo i grandi Sacerdoti (leggi: ricchi) lo seguì al Calvario, dove lo crocifisse.

Ed Egli, così grande e sublime, nello splendore di una giornata primaverile morì sulla croce perdonando a tutti.

Cristo fu condannato a morte perchè Pilato si era lavato le mani. Pilato non aveva il coraggio di prendere una chiara e decisa posizione in

difesa della verità e giustizia. Cristo era condannato e crocifisso in una sola giornata, ma se accettiamo ciò che è scritto nella Sacra Scrittura, cioè che Egli sia venuto sulla Terra per salvare l'Umanità, era per ciò già predestinato.

Se così non fosse, il nostro destino sarebbe quasi simile al Suo, con la sola differenza che Egli aveva finito il Suo Calvario e le sofferenze in una giornata.

Il nostro Calvario perdura da secoli.

Fummo condannati a questo Calvario, perchè diversi Pilati si sono lavati le mani. Non hanno difeso la verità e la giustizia. Noi stiamo morendo da secoli e moriamo lentamente.

Siamo attorniati da ladroni.

Chi sarà fra loro a pentirsi per aiutarci a raggiungere la comune Resurrezione?

Občni zbor kulturnega društva 'Ivan Trinko' v Čedadu

Uspešno dosedanje delovanje - Bodočne naloge društva - Razširjen Upravni odbor - Poročilo predsednika dr. Černa in tajnice učitejice Battainove Pozdravi številnih gostov in diskusija

« Kulturno društvo » Ivan Trinko » se je od svojega nastanka sklicevalo na delo, zamsil in duhovne vrline Mons. Ivana Trinka ter črpal sveže sokove iz tradicije odpravnosti. Nastalo je pred 22. leti iz potrebe, da bi se beneško ljudstvo dvignilo in zavedlo svojega rodu, zahtevalo pravice do uporabe lastnega jezika, se zavzemalo za razvoj lastne kulture in se uprlo ka-krašnikoli asimilaciji. Beneški rojaki so se s to kulturno ustavovo oblikovali, se krepili in iz leta v leto odkrivali pravo narodno podobo beneških dolin ter zahtevali pravico do obstoja in življenja, pravico svobodnega uveljavljanja lastne narodnosti ».

S temi besedami je predsednik, prof. Viljem Černo odprl 6. občni zbor kulturnega društva » Ivan Trinko » v četrtek, 18. marca v dvorani » Società operaia » v Čedadu in nato podal obširno poročilo o delovanju društva v razdobju od zadnjega občnega zborna do danes. Na koncu svojega dolgega poročila je nakazal tudi smernice za bodočo, novo in sodobno delovanje društva. (Njegov govor bomo objavili v nadaljevanjih v našem listu).

Po Černovem poročilu je sledilo poročilo tajnice učitejice Iris Battaino, poroč. Balbi, ki je še podrobnejše analizirala in orisala delovanje društva in njegove razne pobude

na posameznih področjih od šolstva do izrabe prostega časa. Dotaknila se je tudi problema mladine in športne dejavnosti.

Poročilom so sledili pozdravi gostov. Pismena voščila so poslali občnemu zboru predsednik deželnega sveta Arnaldo Pittoni, svetovalec Nadiške gorske skupnosti, odvetnik Battocletti, Glasbena matica in ustanova Friuli nel mondo.

Občni zbor so pozdravili: Renzo Toschi v imenu tajništva videmske federacije KPI, deželnih svetovalcev Romano Specogna, deželnih svetovalcev in tajnik Slovenske Skupnosti dr. Drago Štuka, predsednik SKGZ Boris Race, inž. Zakonjšek v imenu ZKPO Slovenije, Filibert Benedetič v imenu Stalnega slovenskega gledališča, tajnik sindikata slovenske šole dr. Franc Škerlj, Vojko Kocman v imenu slovenskega športnega Združenja v Italiji, župnik iz Ukev, gospod Mario Gariup, Joško Kukovac v imenu Beneškega planinskega društva, Ado Cont za patronat INAC iz Čedadu, Anton Birtič v imenu društva Beneških godcev » Vojvod Karlič », gospod Čenčič v imenu duhovnikov skupine » Dom », Evgen Golja v imenu ZKPO Tolmin in poslanec Albin Škerl.

Po pozdravih gostov je sledila diskusija, ki je izpolnila poročili predsednika in tajnice.

Univerzitetni študent, Licio Battaino, je predvsem obravnaval probleme mladine.

Gоворил je о припрах покrajinske конференце о етнических групах в опозорил, да се је треба најниже темелјито припрати, да бом убрали право пот, да не би конферацца звадена. Предлагал је туђи, да би организирали посебан студијски семинар, кјер би темелјито прештудирали все проблеме, који се данес поражају пред најними културними друштвима.

Izidor Predan je говорил о настку друштва тер о боју, који је већ лет осамљено водило — в зело тежих погодји — за вестрани развој Бенешке Словеније.

Pozval је члане, да би посетили в бодоћности већ паžње на културни развој в западнији Бенешки Словенији.

Po razpravi so prisotni izvolili nov, razširjen upravni odbor društva.

V njem so praktično zastopane use občine Beneške Slovenije, тја до Rezije in Kanalske doline. Novi upravni odbor šteje 36 članov in ti so:

Viljem Černo, Brdo; Dino del Medico, Brdo; Carlig Franco, Podbars;

Balbi Iris, Ažla; Predan Izidor, Grmek; Chiabai Anton, Čedad; Petricig Paolo, Špeter; Visentini Annamarie, Sv. Ljehart; Bergnach Laura, Dreka Qualizza Giorgio, Srednje; Ius-ssa Giacinto, Špeter; Floreancig Gianni, Grmek; Gariup Ernesto, Srednje; Crainich Renzo, Čedad; Battaino Guido, Špeter; Podrecca Riccardo, Špeter; Cucovaz Giuseppe, Sovodnje; Marinig Giuseppe Firmino, Špeter; Gujon don Pasquale, Sovodnje; Lucia Costaperaria, Špeter; Marcolini Cesare, Prapotno; Crainich Giuseppe, Grmek; Blasutto Arturo, Tipana; Ado Cont, Fojda; Trusnach Lucia, Grmek; Feletig Loretta, Grmek; Crisetig Beppino, Sv. Ljehart; Vertovec Mario, Videm; Cedermaz Gi- no, Podbonesec; Aldo Binutti, Ahten; Gariup don Mario, Na- borjet (Ukve); Enzo Lettig, Rezija; Gujon Adria, Tavorjana; Simonetti Valentino, Špeter; Vogrig Elio, Grmek; Zuf- ferli Rosina, Grmek.

KJE SE PRODAJA "NOVI MATAJUR"

Mislimo, da napravimo dobro uslugo bralcem, da jih obvestimo kje se prodaja »Novi Matajur».

V VIDESENSKI PROVINCI:

Edicola CRUCIL - CLODIG

- » GARIUP ANNAMARIA «Bar Centrale» - SCRUTTO
- » FULLA FELICIANO, Via Roma - SAN PIETRO AL NATE SONE
- » PUSSINI DANTE - PULFERO
- » BRONT, via Mazzini - CIVIDALE
- » GORI MARIA, Via Vittorio Veneto - UDINE

V GORICI:

Società Coop. A.R.L. SREČANJE/INCONTRO, Via S. Giovanni 10

V TRSTU:

TRŽAŠKA KNJIGARNA, ul. Sv. Frančiška, 20

Edicola SPECAR, Via del Coroneo

- » ZANOR, Via Roma
- » PAROVEL, P.zza della Borsa
- » DE ROSA, Via Roma

TEČAJ SLOVENŠČINE V ČEDADU

2. aprila se je začel tečaj slovenščine v Čedadu. Interesenti se še vedno lahko upišejo na sedež kulturnega društva »Ivan Trinko» - ul. IX Agosto, 8 - Tel. 71-386.

CORSO DI SLOVENO A CIVIDALE

Il 2 aprile è iniziato il corso di lingua slovena a Cividale. Gli interessati possono ancora iscriversi presso la sede del Circolo di cultura »Ivan Trinko» in via IX Agosto, 8 Tel. 71-386.

OB OBČNEM ZBORU KULTURNEGA DRUŠTVA "IVAN TRINKO"

GOVOR PREDSEDNIKA DR. VILJEMA ČERNA

POMEMBNA KULTURNA IN POLITIČNA DEJAVNOST

Da bi ohranilo avtohtone vrednote beneške slovenske zemlje, je društvo «Ivan Trinko» zagotavljalo v preteklosti in izoblikuje danes vso možno dejavnost ter sledi od blizu političnemu, socialnemu, ekonomskemu in kulturnemu življenju v naših krajih ter razvija stike z demokratičnimi in ljudskimi silami tako, da postaja živa kritična zavest in pravi sindikat potreb, teženj, perspektiv, zahtev in smotrov Beneške Slovenije.

Danes je društvo pomembna komponenta slovenskega dogajanja v Benečiji in učinkovita osnova stvarnosti Slovencev v videmski pokrajini. Skupaj z drugimi društvami ustvarja najkrepkejši občutek narodne samozavesti in pomaga našemu človeku izoblikovati razmislivočjo, kulturno bogatejšo osebnost, tako da se je sam začel zanimati za svojo zgodovino, za svoj jezik ter se otresati kompleksa manjvrednosti.

Nepretrgano delovanje je obrodilo sadove, ki se danes kažejo v veliki in bogati vitalnosti beneških rojakov, ki samostojno ustvarajo pogope za svobodnejše izpričevanje narodne zavesti.

Večkratni politični razgovori in nastopi pri oblasteh so nam dali možnost predložiti najvažnejša pričakovanja in zahteve naših ljudi. Naše inicijative so prisiljene odgovorne dajavnike, da so doumeli, da je manjšinsko vprašanje v Benečiji postalо pereče in pomembno.

V tem okviru se porajajo ideološki in psihološki premiki, ki nam zagotavljajo pestrejšo kulturno dejavnost tudi ker se tanjša zavestno nasilje. Okoli nas se širi krog demokratičnih ljudi in število izobražencev, ki se z nami borijo za vsestranski narodnostni razvoj naše zemlje, za razumevanje in prijateljstvo med tu živečima narodoma.

Naše kulturne ustanove poglabljajo sodelovanje z nekaterimi občinskim upravami, s svetovalci, z vidnimi predstavniki velikih strank,

ki podpirajo naše delo in inicijative v želji, da bi beneško ljudstvo lahko izoblikovalo svojo bodočnost, da bi ustvarilo napredno kulturno vzgojo po naših šolah, ter si končno pridobilo zakonito in naravno pravico uživanja lastne kulture in jezika in ustvarilo pogoje za svojo intenzivnejšo rast.

V našem prizadevanju naletimo žečkrat na ovire in zadržke, ker neumrlivi birokratizem in činitelji vezani na šovinistično preteklost težko prizanašajo, da se naša dejavnost pritihotaplja povsod in predvsem po šolah, da dobiva priznanja in razumevanja pri javnosti.

Njihova nestrpnost, vezana na zatohole sile preživelih krogov, sili še v odrekjanje šolskih učilnic, v krnitvi naših pravic in načel demokracije in svobode.

Vendar naša organiziranost samostojno uveljavlja in oblikuje sodobne in odprte kulturne oblike pri vzgoji in dejavnostih mladih po pouku.

Tudi dejstvo, da odbor dežele Furlanije - Julisce krajine zagotavlja svobodno izražanje narodne pripadnosti in premostitev določenih zaprek, nam omogoča rešitev preteklih protislovij.

Predvsem se nam zdi pozitivno zanimanje velikih italijanskih strank, ki danes priznavajo obstoj beneških Slovencev in nekateri njihovi uglednejši predstavniki s prepričanjem in stalno podpirajo bitke za razvoj beneško-slovenskih dejavnosti in narodne zavesti.

Tako so danes problemi slovenskega prebivalstva v Benečiji postali važni in se pojavljajo kot izrazit rezultat razširjenih odnosov kulturnih društev, kot posledica dolge konfrontacije sil in dela množičnih organizacij beneških Slovencev, kot dotoritev demokratičnega čutjenja pri strankah ustanovne loka in odgovornih oblasti, ko so se opredelile za socialno in kulturno obnovo našega ozemlja.

Iz take zasnove izhaja tudi uradno priznanje obstoja Slovencev v Videmski pokrajini po zasedanju pokrajinskega sveta 9. decembra 1975, na katerem so razpravljali o nerešenih etničnih problemih in skoraj soglasno sklenili, da se sklicejo studijska konferenca o jezikovnih skupnostih v Furlaniji.

Torej manjšinsko vprašanje razvija na različnih ravneh zanimivo debato, kateri moramo posvetiti posebno pozornost in se pravočasno pripraviti, da bomo ugodno vplivali, da se onemogočijo pritiski in se ustvarijo pogoji za popolnoma svobodno uveljavljanje lastne narodnosti.

Ta nova faza krepi prebujočo zavest naših ljudi, ki se bogati vzporedno s tanjšanjem nasilja in nedemokratičnih ukrepov.

Sirok krog naših rojakov danes čuti in doživilja v narodni kulturi, v svojem jeziku čustva resnične demokracije in zavest neponovljivega bogastva, ki osvežuje širšo skupnost, ki dejansko vednoti Slovensko Benečijo.

Zagrizena osporavanja obstoja slovenske, narodne skupnosti ne dobivajo več takega prizvoka kot v preteklosti, razen v takem zaledju in pri takih ljudeh, ki bi hoteli z besnenjem kaliti prijateljske odnose med narodi.

Le zatohole sile zahtevajo ugotovitev manjšine z referendumom, da bi se vrgli s psiholoških terorjem na naše ljudstvo, ki je še nevedno in ne dovolj poučeno o pravi manjšinski problematiki.

Naše zahteve pa so bile vedno zelo jasne. Naša bitka je bila osredotočena v tem, da je treba dati poprej ljudem pravice, ki jim pridajo po 6. členu ustave, obenem pa jim povedati, da posluževanje teh pravic ni nič protidržavnega, ker to pomeni le večjo vero v same sebe, v svoj izvor in izročilo.

Naše delovanje je vzbudilo pozitivno zanimanje tudi pri gorski skupnosti Nadiških dolin, ki je pokazala večjo občutljivost in odprtost za reševanje problemov zaščite etničnih in jezikovnih posebnosti slovenskih dolin ob Nediži ter je začela upoštevati težnje prebivalstva za vsespolni dvig teh krajev in je bila prisiljena razpravljati, na pritish naprednih sil, tudi o sistemu pravic do uporabe lastnega jezika in razvoja lastne kulture.

Torej, kljub še neugodnim pogojem prihaja vedno bolj na dan narodna osveščenost vedno večjega števila prebivalstva in beneška društva postajajo močna in vplivna, da so predstavniki oblasti prisiljeni spremljati njihovo delovanje.

Znano je, da v določenih krogih še vedno obstaja prikrita ali neprikrita želja po likvidaciji manjšinskega vprašanja z nepoštenim podikanjem, ki ima svoj izvor v zakoreninjeni nesmiselnici fašističnega mentaliteta, ki preko zatrjenih odborov in potom neresnih večernih časopisov kalijo mir, svobodo in napredek ljudstva beneške zemlje.

Izhajajo iz takega mnenja tudi oni činitelji, ki nam ne dopuščajo uporabe šolskih prostorov za svobodno in neobvezno poučevanje slovenščine, kakor se je zgodilo letos v Ukvah in pred leti v Brdu in Teru, ali nam one mogočajo tak pošolski pouk v Mašerah, ki bi določevalo izobraževanje italijanske enojezične šole v naših krajih, ker še gojijo tako miselnost in tako vzgojno politiko, ki ne predvideva prostora za skupnost, ki skrbno hrani in brani posebne karakteristike in interes, ki ima bogate tradicije in pestro kulturo. V opravičilo navajajo ali energetsko krizo ali birokratsko proceduro. A ti se ne zavedajo, da ubijajo poleg naših izvirne pripadnosti in osnovnih pravic, ki pripadajo vsakemu

človeku in narodu, tudi svojo svobodo in cvetočo vejo demokracije.

ENOTNE AKCIJE IN PROGRAMIRANJE DELA

Precejšen odmev v Benečiji imajo skupni nastopi vseh društev pri političnih predstavnikih, pri strankah, pri organizirani konferenci, kroglih miz, veličastnih srečanj kot Kamenica ali Dan emigranta, posvetov in podobno. Množične manifestacije nam poživljajo večjo občutljivost javnega mnenja in širšo opredelitev in zavetost naprednih sil do našega dogajanja in aktivnosti ter rušijo nekatere bojazni in pritiske.

Začete stike z vsemi političnimi dejavniki v deželi in v pokrajini moramo raztegniti še na občinske uprave, tako da stalno opozarjam na nerešena vprašanja naše narodne skupnosti in dajamo podporo tistim dejavnikom, ki se borijo istočasno za večjo svobodo in demokratizacijo družbe ter za priznanje pravic slovenskega ljudstvu v Benečiji.

Ker smo začeli samostojno razvijati intenzivnejšo kulturno-politično manjšinsko dejavnost, si moramo strokovno obdelati družbeno vprašanja, ki se pojavljalj okoli nas in z jasno izdelejanimi stališči vplivati na politične in ostale činitelje, da upoštevajo manjšinske interese pri obravnavi raznih vprašanj. V tem smislu in iz potrebe po analizi naše stvarnosti, smo se bili že se stali na študijskem srečanju v Gorenjem Tarbiju, da bi preverili stališča, da bi izdelali dolgoročni program, da bi analizirali uspešnost o pravljenega dela. Nekatere zadane smernice so obrodile konkretno sadove in urenčile prve osnove našega samoupravljanja.

Znano je, da samo subjektivni odpor proti asimilaciji in samostojno delo nam bo zagotovilo doseglo celovitega

sistema pravic. Mi moramo sami ugotoviti, katera področja nam nudijo večjo možnost poseganja in si zadata bodoče naloge.

V našem področju, v naši stvarnosti moramo iskati, kar je resnično naše, moramo ovrednotiti okolje in tiste dejavnosti, ki so z njim povezane, moramo, zaradi težkega položaja in občutnih migracij, vzpopreti zahote jezikovno-kulturnega značaja z družbeno gospodarsko akcijo, da se reši ljudstvo, ki je preveč prepustoč revščini in gospodarskemu propadanju. Treba je ovrednotiti naše slovensko narečje, ki je osnova za prehod h knjižnemu jeziku.

S skupnimi močmi, v organskem sodelovanju vseh slovenskih društev, bomo učeli, da se korenito spremeni politika do naših krajev, da bodo občine in gorske skupnosti ubrale demokratično in napredno pot, za večjo avtonomijo, za priznanje in uveljavljanje pravic slovenske narodne manjšine v Benečiji, da se bodo le te zavzele za nov odnos med socialnimi in kulturnimi silami in odpravile diskriminacijsko metodo, ki nas je doslej odbijala.

V vzdružju svobode bo zasijal nov dan, bo nastopil pravi preporod za to našo malo domovino.

Zavedamo se, da brez harmoničnega sodelovanja in najbolj široke zavzetosti ne bomo zadostili ciljem naše celovite rasti.

Kot doslej bomo morali usmeriti veliko pozornost interesom mladih in zato poleg klasičnih oblik kulturnega udejstvovanja moramo vzpodobujati in negovati še take oblike za dodatno usposabljanje študentov in učencev, navajati spremembu stilu dela, ki naj omogoča kulturno bogatitev v že takem interesno organiziranem okolju ter razvijati take dejavnosti, ki bi omogočile krog permanentnega izobraževanja.

(Nadaljevanje prihodnjic)

DROBNE NOVICE OD TU PA TAM

TRBIŽ

Razdeljene naloge novim odbornikom

Na prvem zasedanju komunskoga konsila, po sestavi novega odbora (DC in PSDI) je župan Faleschini podal prisotnim poročilo komu so bili dodeljeni referati, ki jih tu navajamo: Rosenwirth (PSDI) podžupan in delegat za urbanistiko, javno in privatno gradbeništvo; Anselmi (PSDI) za šolstvo, kulturne dejavnosti in trgovino; Concina (PSDI) za higijeno, zdravstvo in zaščito okolja; Treu (DC) za financo, bilanco, programacijo in personal; Bielli za šport, mladinske probleme, ceste in vodovode; Cecchin (DC) za industrijo, obrnštvo in kmetijstvo.

Potem se je razvila dolga debata glede odobritve komunskoga proračuna (bilan-

cio di previsione), ker so predvideni novi stroški zaradi nenadnih povišanj cen in ki niso še dokončne, ker se vse draži iz dneva v dan.

Ob koncu naše redakcije nimamo še zaključkov, koliko predvideva konkretni proračun komuna za letošnje leto.

PRIMORSKA POJE 1976 V DOBROVEM

V nedeljo, 21. marca se je vršila v Dobrovem revija »Primorska poje 1976«.

Nastopili bi moralno 10 pevskih zborov pod gesлом pevskih zborov iz te in one strani meje.

Ta kulturna manifestacija bi se bila moralna vršiti na Lesah, v Benečiji, a ne vemo

zakaj je odpadla v zadnjem trenutku.

Za nastop v Lesah so bili pristali tudi beneški pevski zbori in sicer:

»Nediški puobi« iz Podbolesca, »Nediže glas« iz Čedad, mešani zbor »Pod Lipu« iz Barnasa in mešani zbor »Rečan« iz Les.

V Dobrovem pa je zastopal Beneško Slovenijo samo »Nediže glas«, ker mnogi pevci od ostalih zborov niso imeli propustnic.

Res škoda. V prihodnje bo treba začeti s pripravami več mesecev prej, tako da bo mogoče odstraniti vse eventuelne tehnične težave, ki lahko nastanejo.

Na vsak način je revija pevskih zborov v Dobrovem lepo uspela. Pevci so dobro peli, pa tudi številno občinstvo jih je prišlo poslušati in vse nagradilo z velikimi in priručnimi aplavzi.

Poseben uspeh je doživel zbor »Nediže glas« pod vodstvom Antona Birtiča, kar bo pevce spodbudilo, da se bodo še bolj pridno in marljivo učili.

SV. LIENART

Gradijo igrišče za »pallavolo« in tenis

Blizu nogometnega igrišča so začeli graditi igrišče za »pallavolo« in tenis.

Novo igrišče bo koštalo okoli 2 milijona lir.

Z izgradnjo tega igrišča bo imeu naš komun use potrebne športne naprave.

Tale iniciativa je zarjes hvale urjedna.

Igrisko bo lahko služilo športni mladini iz uspreh naših komunov.

NEME

Umrla je Chiara Comelli mati deželnega predsednika

Ne samo našo vas, ampak vso deželo Furlanijo-Julisce krajino je globoko prizadela nenašna vest, da je umrla dobra in spoštovana

vaščanka 86-leta Chiara Comelli vd. Comelli, mama predsednika deželnega odbora ody. Antonia Comellija.

Po kratki bolezni je preminila v videmskem špitalu dne 24. marca, k zadnjemu počitku v Neme pa smo jo spremili ob prisotnosti najvišjih deželnih, pokrajinskih in komunskih oblasti naslednjih dan.

Rajnka je bila 40 let voda in zapušča v veliki žalosti dva sina in tri hčere: Antonio, Paolo, Carolina, Adelinda in Luigia in brata, ki živi v Nemah.

Predsedniku Antoniu Comelliju in vsem svojcem izreka Novi Matajur najgloblje sožalje v imenu vseh njenih vaščanov.

TAVORJANA

V Mažerole vodi še zmeraj slaba cesta

«V našo vas vodi še zmeraj slaba cesta» nam je pisal nek Mažerolčan. Iz njevega dopisa smo razbrali,

da to cesto, ki vodi iz Tavorjane do Mažerola, še do danes niso

CIVIDALE

ASSEMBLEA PER IL CONSORZIO SANITARIO

Organizzata dalla Comunità montana delle Valli del Natisone, unitamente al Comune di Cividale, si è svolta il 17 febbraio un'assemblea sui problemi sanitari con una relazione introduttiva del presidente dell'ospedale di Cividale ed un ampio dibattito cui hanno partecipato amministratori, medici ed operatori sanitari. Sono intervenuti, fra gli altri, il consigliere regionale Specogna, che ha fatto proposte di metodo per la formulazione dello statuto del Consorzio (cui parteciperanno anche i Comuni delle Valli del Natisone) ed il consigliere provinciale Petricig, il quale ha sostenuto l'urgenza di una riforma sanitaria e la costituzione delle Unità Sanitarie Locali, le quali — con il decentramento dei servizi sanitari — renderanno possibile realizzare strutture ambulatoriali moderne, sia di medicina preventiva che di pronto intervento, anche nelle Valli del Natisone.

Le Valli erano rappresentate dal presidente della Comunità Montana, Macorig, e da diversi amministratori comunali e sindaci.

VALLI DEL NATISONE

COMMISSIONI DELLA COMUNITÀ MONTANA

Si è riunita a S. Pietro la Commissione costitutiva della Comunità Montana delle Valli del Natisone, per procedere alla formulazione di proposte per le Commissioni consiliari.

Tali proposte che andranno ridiscusse ed approvate dalla prossima assemblea, hanno come oggetto la costituzione di tre commissioni di cinque membri ciascuna, che impegneranno quindi quindici consiglieri con rappresentanza di tutte le forze presenti nella Comunità montana: DC, PSDI, PSI, PCI ed Indipendenti.

Le Commissioni proposte sono: 1) Affari generali, Rapporti con i Comuni, la Regione e la Provincia, Programmazione, Industria ed Agricoltura. 2) Trasporti, Urbanistica, Turismo. 3) Cultura, Questioni etnico-linguistiche, ecologia. Sport e Sanità.



Pustovi iz Ruonca (Podboniesac), med njimi: Hudič, Angel in Pust

CORREDA:

Mascherata dei ragazzi delle Valli

Organizzata dal gruppo Nedža di S. Pietro al Natisone, è stata realizzata domenica 29 febbraio la prima mascherata dei ragazzi delle Valli del Natisone.

La mascherata ha raccolto un folto gruppo di ragazzi e bambini di varie località (Montefosca, Sorzento, S. Pietro, Tribil, Tercimonte, S. Leonardo, ecc.) ed ha avuto conclusione, dopo una passeggiata a piedi per i paesi di S. Pietro, Azzida e Clenia, a Correda.

Attendeva i ragazzi una bel-

la crostolata con bevande ed un ballo in maschera. La musica era quella di una orchestra improvvisata diretta dal maestro Antonio Birtig (Mečanac) e la partecipazione di Graziano Vogrig e Raineri Pagon.

Ad alcune mascherine si è provveduto un costume realizzato presso la sede del circolo, con la collaborazione di alcune mamme. Maestro delle ceremonie? Il prof. Beppe Crisetig, cui è andata la simpatia dei ragazzi in maschera.



Otroški Pust 1976 v Koredi (Klenje)

ATTIVO DEL P.C.I. A CIVIDALE

Dopo l'assemblea del 13 febbraio, con la partecipazione del vice-secretario regionale Baracetti, si è riunito l'attivo dei comunisti della zona del Cividalese, il 10 marzo scorso, per discutere i problemi relativi al comprensorio urbanistico del Cividalese e delle Valli del Natisone unitamente alla Comunità del Manzane.

Alla riunione ha partecipato Antonio Moschioni, presidente della Commissione A-

gricoltura della Regione. Nella riunione si è deciso di passare alla organizzazione della Conferenza di Zona del Partito, al fine di confrontare i problemi del comprensorio unitamente a quelli specifici (emigrazione, occupazione, giovani e cultura) della Comunità delle Valli del Natisone, i quali dovranno trovare uno spazio importante per le implicazioni economiche, politiche e di rapporto democratico fra sloveni e friulani.

Nato je stopil v izbo in sedel k ženi, ki je pestovala mesec dni starega Borisa. Bila je meščanska, učiteljica otroškega vrtca, a se je umaknila iz mesta in prišla na deželo, v hribe na možev dom, kjer je bolj svobodno dihalo in ji ni bilo treba vsak dan gledati nemških uniform. Tu je bila bliže možu, pomagala je pri poučevanju šolskih otrok in tako počasi rinila skozi težave, ki jih je trosila vojna.

«Stana, jutri grem zopet na pot,» ji je reklo. Pogledala ga je s svojimi temnimi očmi, v

Čakala ga je nova pot v Čedad. Moral je še marsikaj uredit, ker je hotel odpotovati še pred zoro. Pregledal je razne listke in naročila, si izpisal nekatere stvari v majhno beležnico in vrgel v ogenj nepotrebné zapiske.

Nato je stopil v izbo in zlezel očetu na kolena. Obratno hkrati je ponujal vijolice in trobentice, ki jih je bil nabral okrog grmovja za hlevom. Bil je tri leta star, a je oblezel vse grive in stikal za pomladnim cvetjem ter lovil pisane metulje.

«Stana, jutri grem zopet na

R. PIETRO AL NATISONE
SCUOLA MEDIA:

RESPINTA LA PROPOSTA DEL TEMPO PIENO

A maggioranza il Consiglio di Istituto della Scuola Media di S. Pietro al Natisone ha respinto la proposta di organizzare la richiesta dell'Istituzione della scuola a tempo pieno. Come si ricorderà, la proposta era sostenuta dal Comitato Scuola Democratica, il quale l'aveva inserita nel suo programma.

Con motivazioni futili e personalistiche, poco consapevoli del disagio delle famiglie della montagna nell'assistenza culturale dei ragazzi, hanno votato contro i genitori: Franco Pagon, Ennio Dorbolò, Giuseppe Zufferli e Magda Jussa. Contrari anche i professori: Trusgnich, Bucolo, Musoni, il Preside e la Rappresentante del personale non docente.

In questo modo è venuta ad allontanarsi la prospettiva di un confronto sui problemi della nostra scuola media e quella dell'attuazione di un moderno servizio culturale per i nostri ragazzi, veramente seri, quali quelli offerti dalla scuola a tempo pieno.

Il Consiglio, nella stessa seduta, ha approvato il bilancio 1976, che si avvale in prevalenza di rimanenze dello scorso anno ed ha approvato l'organizzazione dei corsi di sostegno entro breve termine, con una disponibilità di spesa, da parte della Scuola, di 600 mila lire.

REZIJA

Ustanovili odbor za avtonomno univerzo v Vidmu

Kot po dostih komunih naše dežele, so tudi v Reziji ustanovili poseben odbor, ki si je zadel nalogo, da bo zbiral podpise za ustanovitev avtonomne univerze v Vidmu.

Prvi sestanek, na pobudo domačinov, je bil v prostorijah nižje srednje šole v Ravencih in se ga je udeležilo zelo dosti ljudi, predvsem mladih, ki so direktno zainteresirani. Prisotnim je govoril o tem problemu prof. Tarcisio Petracco.

Ob koncu konference, ko so ustanovili odbor, so izvolili za predsednika učitelja Sergia Chinesaja, ki bo storil vse potrebne korake za konkretni pričetek zakonskega osnutka.

katerih se je zrcalila vsa ljubezen in skrb zaradi. Na licheni sta se ji poznavi dve čisto rahli črti kot sled njenega materninstva.

«Že spet? Vedno se bojim zate, kadar moraš zdoma,» je tiho zašepetala in ustnice soji zatrepeta. Odmaknila je pogled in se zazrila v otroka, ki ji je spal v naročju.

Spustila sta se v tih, iskren pogovor o družinskih potrebeh in skrbah.

Medtem je pritekel v izbo njun starejši otrok Berti in zlezel očetu na kolena. Obema hkrati je ponujal vijolice in trobentice, ki jih je bil nabral okrog grmovja za hlevom. Bil je tri leta star, a je oblezel vse grive in stikal za pomladnim cvetjem ter lovil pisane metulje.



Naše žene so skupaj s furlanskimi praznovale v Čedadu svoj praznik - 8. marec. Na sliki Rosina Zufferli, občinska svetovalka v Grmeku, govor o problemih beneških žena

Festeggiata a Cividale la Giornata della donna

Ha avuto a Cividale, promossa dal Gruppo Donne Democratiche, una manifestazione per la «Giornata della Donna», in cui — attraverso un significativo audio-visivo — si è ripercorsa in breve la storia del movimento femminile nell'ultimo secolo.

Il nostro giornale considera molto importante che, insieme a quelle cividalesi, si siano riunite ed organizzate le donne delle Valli del Natisone, le quali hanno anche avuto uno spazio proprio negli interventi pronunciati nel

IL CONGRESSO DELLA SEZIONE DELL'A.N.P.I. DELLA CITTA' DUCALE

L'A.N.P.I. cividalese ha celebrato il 7 marzo scorso il Congresso di sezione, con la partecipazione di una folta assemblea di iscritti, ex-partigiani, amici, familiari; personalità della vita politica e rappresentanze militari.

Dopo la proiezione del filmato sull'inaugurazione del monumento alla Resistenza, ha preso la parola il prof. Jacolitti che ha illustrato gli ideali che animarono i partigiani italiani e che debbono essere riproposti oggi, per il decadimento dei valori democratici cui si assiste ogni giorno.

Dopo i saluti recati dalle varie rappresentanze (PCI, PSDI ed anche dei Circoli culturali della Slavia italiana), ha parlato il prof. Lizerzo, presidente della sezione cividalese svolgendo una significativa relazione sull'attività organizzativa ed ideale dell'associazione, che è stata presente in varie occasioni e manifestazioni, la più significativa delle quali è stata certamente quella del 20 aprile 1975, alla presenza di Sandro Pertini, presidente della Camera.

Ha parlato, dopo la discussione delle proposte avanzate, il presidente dell'A.N.P.I. di Udine, Vincenti, il quale ha rilevato i pericoli cui è esposta l'indipendenza italiana a causa dei pesanti interventi degli USA negli affari interni del nostro stato. Non ha mancato di ricordare il contributo internazionalista del popolo italiano nella Lotta di Liberazione.

BEPIC:

Mlinarjev Edko je bil umorjen v Špetru

Vzhodno pobočje Matajurja je bilo že zagrnjeno v hladno senco, ki se je iz Reke počasi pomikala po gozdu in senožetih proti Kuku, ki je žarel v svetlobi pomladnih žarkov zahajajočega sonca, kot bi se smehljal in bahal, da sme najdlje uživati blagodejno toploto.

Po stezi čez Tlako je stopal s hitrimi koraki Mlinarjev Ed-

ko: tridesetleten mož, lepe, visoke postave, podolgovatega obraza z živimi, bistrimi očimi, ki so izzarevale vso iznajdljivost, zvitost in prekjanost, zaradi česar so mu ludje pravili «Tič».

Bil je pri gospodarski komisiji. Skrbel je za zamenjavo živeža in večkrat s ponarejeno izkaznico tvegal nevarno pot mimo fašističnih in nemških straž.

«Si bil priden danes, Berti?» ga je vprašal Edko in ga pocingljal s kolenom, da so mu nožice zabilgljale, kot bi bile mrteve.

Otok je najprej pogledal mamico, kot bi jo hotel vpraviti, če ni bilo morda kaj narobe, potem je nagnil glavico na stran in pokimal očku, da je bil priden.

«No, potem ti bom pa prinesel konjička in žogo. Veš, tako žogo, ki skače, ne take iz cunja.»

Otko so zažarele oči, povpel se je k očetovemu obrazu, ga z ročicama objel okrog vrata in ga poljubil na lice. Potem je gladil njegove brčice in se z licem šmullil ob trdih kocinah njegove neobribe brade.

Edko je zjutraj vstal še pred

zoro in se opravil. Po prstih je stopil k otroški posteljici in k zibelki, se sklonil nad otroka, ju poljubil in za trenutek postal. Berti se je v snu nasmehnil, kot bi se mu hotel zahvaliti za poljub.

Stana si je ognila šal in ga nekaj korakov pospremila iz hiše. Stisnila se je k njemu, ga prijela za roko in jo zadržala v svoji. Čutila je njeovo toploto in se ji je zazdrolo, da trepetata.

«Edko, budi previden! Srečno hodi in ne pozabi, da nisi sam. Saj te razumem. Dolžnost je dolžnost. Vendar pazi, ker te povsod poznajo!»

«Bodi brez skrbi. Morda se vrnem že zvečer, če ne pa jutri. Pazi na otroka!»

(Nadaljevanje prihodnjic)

Per lo sloveno a Ugovizza

Ordine del giorno approvato dall'Assemblea Generale degli Studenti del Liceo «Jacopo Stellini» di Udine

Lo pubblichiamo in friulano, italiano e sloveno

PAR FURLAN

« Il cás resint di Uqovice. tal Cumun di Malburghet; dulà che lis autoritáz a' un improbit che ai fruz ur fasessin un cors di lenghe slovene te scuele elementár cul dineáur di doprâ une classe tal dopomidi, nus palese ancjemô une volte la greve quistion dal insegnamento de marilenghe.

Nissun nol pò dineá il principi, proclamât de Costituzion, che lis autoritáz a' an il dovê di proviodi par che duc' i citadins a' puedin studiâ la lôr lenghe e disvoluča la lor

IN ITALIANO

« Il recente caso di Ugovizza, Comune di Malborghetto, dove le autorità scolastiche col negare l'uso di un'aula scolastica hanno impedito il regolare svolgimento di un corso privato di lingua slovena, ri-propone alla nostra attenzione il problema dell'insegnamento della lingua materna dei cittadini.

E' innegabile che in base alla costituzione è compito delle pubbliche autorità provvedere affinchè tutti i cittadini possano sviluppare il proprio patrimonio linguistico nella scuola pubblica.

PO SLOVENSKO

« Nedavni primer iz Ukev v občini Naborjet, kjer so šolske oblasti onemogočile, da bi se otroci udeleževali tečaja slovenskega jezika v osnovni šoli, s tem, da so odrekle uporabo učilnice v popoldanskih urah, nas ponovno opozarja na pomembnost vrašanja poučevanja materinega jezika.

Nedvomno so na osnovi načela, ki ga proglaša ustava, oblasti dolžne poskrbeti za to, da se vsi državljanji učijo svojega jezika in razvijajo svojo kulturo v državnih šoli.

Zato v pričakovanju, da bo italijanska republika izvedla to ustavno načelo, zahtevamo, da na isti način, kot je poskrbelo dežela Aosta za svoje deželane nemškega jezika, dežela Furlanija-Julijjska Benečija (ki ni manj italijanska od doline Aoste) poskrbi za ustanovitev in vzdrževanje tečajev materinega jezika, učencev, ki bo

culture te scuele dal Stát. Ore, intant ch'o spietin che la Repubblica italiana e' rispettati chest principi costituzionali, o domandin che, daur di ce che si fâs te Val d'Aoste in pro dai citadins Todescs di Lentia, la Reggion Friûl-Vignes Julie (che no jè dal sigù mancùl taliane del Val d'Aoste), e proviodi i istitui e a pajâ in dutis lis scuelis de nestre region cors di insegnament de marilenghe ch'e sarà todescje, slovene o ladine-furlane a senti dai cás ».



Tipičen motiv iz Benečije (foto: Laura Bergnach)

Programma della Comunità Montana delle Valli del Natisone

II.

AGRICOLTURA

In questo settore è necessario dare massimo sviluppo alla zootecnia ed al rimboschimento favorendo la associazionismo e la cooperazione al fine di beneficiare in misura maggiore degli interventi previsti dalla Regione.

Per quanto riguarda i boschi, in coerenza con gli obiettivi regionali, agli interventi dovranno tutelare e favorire l'incremento di tale patrimonio sia di confiere sia di ceduti, che meglio si adattano all'ambiente e posseggono caratteristiche di rapido accrescimento, in considerazione anche dell'importante ruolo di difesa idrogeologica e della conservazione dell'ambiente naturalistico.

Nel campo zootecnico dovrà essere dato impulso per la creazione di nuovi pascoli ed incremento di quelli già esistenti nei territori montani e collinari, con l'introduzione di incroci stranieri da carne per la valorizzazione delle aree più qualificate a tal fine.

Si dovrà inoltre agevolare l'attuazione di appropriati interventi di incentivazione economica, volti a determinare l'inversione dei fenomeni di spopolamento.

In tale problematica va data ampia vitalità ed incremento alle aziende a «part-time» di montagna, alla luce anche delle nuove direttive comunitarie per dette zone, che svolgono un ruolo importante dal punto di vista socio-economico e ciò in particolare nelle Valli del Natisone con benefici riflessi a tutti i settori economici ad esse collegati.

Detti interventi debbono essere visti nella globalità e promossi in concerto ad altri Enti operanti nella zona, come l'E.R.S.A., l'E.S.A., la Camera di Commercio, l'E.P.T., ecc., con lo scopo di agire soprattutto sull'elemento umano affinché gli interventi possano divenire realmente produttivi.

COMMERCIO

Il commercio di prodotti di base delle produzioni della zona va adeguato alle reali esigenze, incentivandolo e sostenendolo con appropriate forme di intervento fra le quali il potenziamento con l'estero ed in particolare con la vicina Jugoslavia.

TURISMO

Particolare attenzione dovrà essere riservata nel piano pluriennale di sviluppo alla promozione in tutto il territorio della Comunità, considerandolo elemento cooptante dell'economia, attualizzandolo nella forma dell'agro-turismo e del turismo sociale.

Dovranno pertanto essere predisposti interventi finanziari per gli impianti le attrezzature per il polo turistico del Matajur e di altre zone di sviluppo turistico.

Andranno inoltre recuperati i fabbricati ed i centri abbandonati od in via di abbandono, e potenziare le attrezzature e le infrastrutture a servizio dei tipici insediamenti sia pubblici che privati.

Perciò l'adesione della Comunità alla progettata istituzione dell'azienda di Soggiorno di Cividale acquisterà particolare valore.

IGIENE E SANITA'

E' indispensabile un miglioramento dei servizi sanitari zonali alla luce delle nuove disposizioni legislative, specie per quanto riguarda i ragazzi in età scolare.

L'unificazione dei servizi sanitari di base, che riguardano l'assistenza sanitaria pre-natale, infanzia, età scolare, assistenza del lavoro e degli anziani, propone la costituzione urgente tra i Comuni della Comunità, l'Ospedale Civile di Cividale del Friuli, le locali Case di Riposo e i Comuni limitrofi, del Consorzio Sanitario previsto dalla L.R. 12 dicembre 1972 n. 58.

Merita qui ricordare che questa Comunità ha già preso contatto con l'Assessore regionale alla Sanità, il Presidente dell'Ospedale Civile di Cividale ed il Sindaco di Cividale al fine di convocare le Amministrazioni responsabili per la costituzione di detto Consorzio.

L'assistenza domiciliare agli anziani, che dovrà rientrare nei compiti del Consorzio Sanitario, è un problema che non può essere trascurato in quanto, oltre ad essere un'alternativa al ricovero in Case di Riposo, costituisce un vantaggio morale per gli anziani stessi che continuano così a rimanere nel loro ambiente familiare e sociale.

Uno dei punti igienico-sanitari di primaria importanza che assilla da decenni la Comunità, dovrà essere un'adeguata soluzione del problema di approvvigionamento idrico della zona.

SCUOLA

La Comunità intende promuovere un costante confronto dialettico fra le forze sociali, politiche e gli Organi collegiali della Scuola, in modo che l'azione educativa registri il concordo e la collaborazione di tutte le componenti sociali.

Scopo fondamentale sarà quello di promuovere la partecipazione di ciascuno al processo di sviluppo culturale della collettività e favorire così tutte le iniziative che possono concorrere al buon funzionamento delle Istituzioni scolastiche ed alla realizzazione delle esigenze culturali a livello locale.

Sarà impegno della Comunità la definizione immediata del Distretto scolastico nella prospettiva di una funzionale utilizzazione delle strutture esistenti e di un loro necessario potenziamento.

Particolare attenzione dovrà essere dedicata, in accordo con le Autorità scolastiche, la Regione, i Comuni e gli Organi collegiali della Scuola, all'istituzione della scuola dell'obbligo a tempo pieno, anche in funzione del mantenimento dei posti di lavoro al corpo insegnante.

GIOVANI

Attività culturali e sportive: Ricerca continua di una adeguata soluzione delle esigenze e dei problemi culturali e sportivi dei giovani al fine di una partecipazione attiva degli stessi alla vita della collettività.

TRASPORTI

Il problema dei trasporti su strada è demandato ai Consorzi per i Bacini di Traffico. Per quanto riguarda la riorganizzazione dei servizi nelle Valli del Natisone questa Comunità intende essere attivamente presente presso il Consorzio del Bacino di Traffico di Udine, al fine di una migliore soluzione del problema nell'interesse degli operai, degli studenti e di quanti devono fare ricorso all'uso del trasporto pubblico.

LE CONCLUSIONI DEL PRESIDENTE MACORIG

Il programma sopraenunciato, come si può notare, è quanto mai vasto ed impegnativo e comporta un'imponente mole di lavoro, studi ed elaborazioni, per poi essere tradotto in realtà.

Lo Statuto adottato, che rappresenta il documento base per l'adempimento dei compiti d'Istituto, dovrà essere modificato in aderenza ed ispirazione alle reali esigenze politico-sociali delle Valli.

Rivestono grande importanza la formulazione e l'adozione del Rego-

Congresso Provinciale dell'A.N.P.I.

L'A.N.P.I. friulana sta preparando con un lavoro intenso il suo undicesimo Congresso Provinciale: si stanno esaurendo i Congressi Sezionali che hanno visto i membri della Segreteria e del Provinciale impegnati in ogni luogo del Friuli. Ormai soltanto otto, delle sessantaquattro, sono le Sezioni che devono

ancora rinnovare le cariche interne e nominare i delegati al Congresso Provinciale.

E' da mettere in evidenza la partecipazione ai Congressi Sezionali dell'A.N.P.I.A. dell'A.N.E.D. delle Amministrazioni Comunali, delle rappresentanze dei partiti democratici e popolari, di Comandi Militari, di Circoli Culturali, delle Associazioni Combattentistiche e d'Arma, delle A.C.L.I., di dirigenti e dei Consiglieri di Circolo e d'Istituto delle scuole locali.

I Congressi si sono svolti quasi sempre nelle Sale Consiliari dei Comuni, questo particolare rilievo che vede la Resistenza giustamente riunita là dove ha origine la prima gestione democratica della cosa pubblica.

Notevole dunque l'attività finora svolta, che avrà il suo completamento, la sua sintesi nell'undicesimo Congresso Provinciale.

In accordo con i suggerimenti da più parti raccolti e in previsione dei Congressi di alcuni partiti politici, l'A.N.P.I. provinciale ha stabilito di indire il proprio Congresso nei giorni 10 e 11 aprile 1976.

Saranno due giornate, un sabato e una domenica, che vedranno presenti nell'Auditorium dell'Istituto «A. Zanon» di Udine, al Centro Studi, la Presidenza Onoraria dell'Associazione, il Comitato Provinciale uscente, ben 350 delegati dalle varie Sezioni, nonché numerosi invitati fra le Autorità Civili, Militari e politiche, ma prima di ogni altro i Famigliari dei Caduti nella Resistenza, nella Guerra di Liberazione.

Alla assise provinciale saranno altresì presenti delegazioni straniere, in rappresentanza delle Associazioni Antifasciste e Partigiane delle Repubbliche confinanti, segno di un sempre più valido incontro fra popoli vicini e amici.

Per il Comitato Nazionale dell'A.N.P.I. presenzierà ai lavori e terrà le conclusioni alla fine di domenica pomeriggio, il prof. Giulio Mazzon Segretario dell'A.N.P.I. Nazionale, membro della Federazione Internazionale della Resistenza (F.I.R.), Comandante della Divisione «Tito Speri» delle «Fiamme Verdi» che ha operato nel bresciano.

Per un primo orientamento sulle giornate del Congresso la Segreteria provinciale presenta l'ordine dei lavori e invita caldamente i delegati e le rappresentanze tutte a parteciparvi con la necessaria puntualità.

Ecco il programma stabilito:
18: Apertura dell'XI Congresso Provinciale dell'A.N.P.I. Relazione del Presidente.

Saluti delle Rappresentanze.
Domenica 11 aprile 1976 ore 9: Prosecuzione dei lavori.

Nomina delle Commissioni. Interventi dei Delegati al Congresso. Ore 14,30: Ultimi interventi. Elezione del nuovo Comitato Provinciale. Elezione dei 26 Delegati all'VIII Congresso Nazionale dell'A.N.P.I. Conclusioni del Segretario Nazionale dell'A.N.P.I. prof. GIULIO MAZZON Comandante della Divisione «Tito Speri» delle «Fiamme Verdi» del Bresciano.

Ko smo šli že v tisk, smo zvedeli, da je videmski šolski Proveditor podpisal dovoljenje, da se bo tečaj slovenščine v Ukrav nadaljeval v šoli.



Skupina poslušalcev na 5. predavanju Benečanskih kulturnih dnevov v Špetru. Govori dr. Klemenčič (20. februarja) o prostorskih učinkih emigracije

PROGRAM BENEŠKEGA PLANINSKEGA DRUŠTVA ZA LETO 1976

28. MARCA - Srečanje s kobariškimi in tolminskimi planinci na Matajurju. Odhod iz Mašere ob 8. uri. Popoldne skupni zabavni piknik.
19. APRILA - Izlet na Kobariški Stol (167 m).
1. MAJA - Izlet z osebnimi vozili do Vrsnega z vzponom na Krn (224 m).
- 16.-17. MAJA - Srečanje s kobariškimi in tolminskimi planinci v Sloveniji ali (mogoče Možnica z vzponom na Jerebico ali planino Razor).
- 22.-23. MAJA - Odločeno bo na srečanju na Matajurju, ki bo 28. marca.
13. JUNIJA - Srečanje slovenskih planincev treh dežel: Koroške (Austria), Slovenije (Jugoslavija) in Furlanije-Julijanske krajine.
- 26.-27. JUNIJA - Družinski avtobusni izlet (Čedad-Jesenice-Bled-Ljubljana-Vrhniko-Čedad).
- JULIJ - Taborenje s planinsko šolo, v Benečiji in v Sloveniji, skupno z drugimi slovenskimi planinci. Ta iniciativa je bolj za mlade planinice.
- 13.14.15. AVGUSTA - Najzanimivejši izlet tega leta vzpon na TRIGLAV (2863 m) in v dolino sedmerih jezer.
5. SEPTEMBRA - Izlet na Montaž (275 m).
12. SEPTEMBRA - DAN PLANINCEV (mogoče avtobusni izlet).
26. SEPTEMBRA - Izlet na Čampon (1709 m - v bližini GE-MONE).
- OKTOBER - Še neznani avtobusni izlet. Naslednje izlete napravimo po beneških gorah.
20. NOVEMBRA - Večerja, zaključek poletne sezone. Mogoče pred zimsko sezono, ustanovitev smučarskega odseka, tako se bo decembra, če bodo snežne razmere dobre, vršil smučarski tečaj. Za vsak izlet naj se interesenti informirajo za točne podatke na sedežu društva v ulici IX Agosto, 8 v Čedadu (0432-71386) ali v gostilni «TAVERNA» pri Guerrinu, v ulici Cornelio Gallo, 6 v Čedadu. Prosimo tiste, ki še niso plačali članarine za leto 1976, naj za to poskrbijo čimprej, pri društvu.

ODBOR

PROGRAMMA DEL CLUB ALPINO DELLA SLAVIA FRIULANA PER L'ANNO 1976

- 28 MARZO - Incontro con gli alpinisti di Caporetto e Tolmino sul monte MATAJUR. Partenza da Masseris, a piedi, alle ore 8.00. Seguirà nel pomeriggio un pic-nic collettivo.
- 19 APRILE - Gita sul monte STOL (m. 1674) di Caporetto.
- 1° MAGGIO - Gita con mezzi propri fino a Vrsno con arrampicata sul KRN (2245 m).
- 16-17 o 22-23 MAGGIO - Incontro con gli alpinisti di Caporetto e Tolmino in SLOVENIJA (possibile un'arrampicata sulla JEREBICA o sull'altopiano RAZOR. La data precisa, sarà stabilita durante l'incontro che si terrà il 28 marzo sul Matajur).
- 13 GIUGNO - Incontro con gli alpinisti sloveni delle tre regioni confinanti: Carinzia (Austria), Slovenia (Jugoslavia), (Friuli-Venezia-Giulia) Benečija.
- 26-27 GIUGNO - Gita familiare in autobus (Cividale-Jesenice-Bled-Ljubljana-Vrhniko-Cividale).
- LUGLIO - Campeggio nella Benečija e in Slovenia con scuola di alpinismo unitamente ed altre associazioni alpinistiche slovene. Questa iniziativa è più indicata per i giovani alpinisti.
- 13-14-15 AGOSTO - Si terrà la più importante gita di quest'anno: Arrampicata sul TRIGLAV (2863 m) e nella VALLE DEI SETTE LAGHI.
- 5 SETTEMBRE - Gita sul MONTASIO (2754 m).
- 12 SETTEMBRE - Giornata dell'Alpinismo (possibile una gita in autobus).
- 26 SETTEMBRE - Gita sullo ČAMPON (1709 m - nei pressi di Gemona).
- OTTOBRE - Gita in autobus - eventuali altre gite si faranno sulle montagne della Benečija.
- 20 NOVEMBRE - Cena Comunitaria, chiusura della stagione estiva.
- SARA' POSSIBILE PRIMA DELLA STAGIONE INVERNARE, LA FONDAZIONE DI UNA SEZIONE SCIISTICA, cosicché in dicembre, se ci sarà la neve, si terrà un corso di sci. Per ogni gita, coloro che sono interessati a parteciparvi, si rivolgano per migliori informazioni direttamente presso la sede di Cividale (via IX Agosto, 8) o presso la TAVERNA (via Monastero, in Cividale) da Guerrino. Si prega coloro che non hanno provveduto a rinnovare il tesseraamento per l'anno 1976, di farlo al più presto, portando con sé la tessera, presso la sede.

IL COMITATO



Družina Medves v Kanadi

PISMO IZ KANADE

Dragi gospod Predan!

Sem dobitu vaše pismo in ne zamjerite mi, če vam nisem hitro odgovoril. Tle smo imjeli poštni strajk (sciopero), potle pa nisem pisal in čas gre naprej.

Donas vam pošiljam denar za naročnino, ne zamjerite zamude.

Tle, u Kanadi, je buj lahko življenje. Tudi tisti, ki ne dela, prijema 400 dolarje na mjesec, ma sada postaja blago buj draguo. Jaz imam velik automobile, ima 8 cilindrov in 230 konju moči. Delam na gladišku (pialla).

Izdelujemo daske in jih napravimo do 10 vagonov na dan. Djelamo 8 ur na dan. Jaz imam tri otroke in ženo in smo doma iz Brdc pod Matajurjem. Tle sem že 20 let. Blizu nas so še dvije beneške družine. Dau sem jim vaš naslov. Na koncu vas še prosim, da mi ne zamjerite, če vam njesam pisal.

Lepe pozdrave od cele družine:

Marcello, Assunta, Dione, Robert, Larry

Marcello Medves
Wilson street 180
Kamloops B C
Canada

VELIKA NOČ

Sonce že greje skale,
otroc lajhajo brez košpu,
dan Velike Nuoc se bliža.
Ku usako ljeto imajo njih skarbi:
ulačit po klancu osmojeno kijetno,
ušafat u host debelo gobo
za parnest žegnan oginj od fare,
zaslužit kuhane ofarbane jajca,
jest gubanco an objejan kruh,
če ne pa samuo gubanasto pinco.
Starši imajo buj velike skarbi,
kje ušafajo djelo, de kupjo otruocen
novi gvant an obuteu po navad.
Djela nije ankodre, ne trošta,
zak ulada čaka, da se ustarač
in zida nove britofe an potiska
jih deleč od družine u tujno.

J. TRUŠNJAK

APRILSKE NAPOVEDI

Če je april deževen, kmet ne bo reven.

Sv. Jurija luža, o kresu suša.

Če se aprila vreme smeje, se bo še kesalo pozneje.

Če v dežu drevo cvete, nikdar sadja ne daje.

Večkrat, kakor ima leto dni, aprila se vreme spremeni.

V PIŠE PETAR MATAJURAC



KAKUO SE OBDARŽATI NA NOGAH, NA OBLASTI

Modri ljudje so ustvarili velike reči na našem svetu. Lahko se pogovarjaš iz adnega konca sveta na drug po telefonu. Ustvarili so nam luč, ne da bi žgali olja al pa petrolje. Po cestah se vozijo avtomobili, kamioni, po železnicah vlaki (treni), po morju moderne ladje-šifri (navi); po zraku plujejo zrakoplovi s hitrostjo, ki premaguje zvok, glas. Matematiki so izračunali glich, koliko je kilometru od Zemje do Lune. In usi ti modrijani, znanstveniki (scienziati), ki so nam ustvarili takuo lepe, velike, nuanse reči, se čujejo manj urejni, kot tisti, ki uganjajo politiko, kot tisti, ki komandirajo kamune, province, dežele in države.

Modrijani (filosofi), znanstveniki (scienziati) pravijo, da ni velika rječ zračunat — recimo — koliko je kilometru od Zemje do Lune. Buj velika kušnost je se obdržati, ostati na nogah, na oblasti, pa naj piha tajšan vjetar, ki čje. Tele reči so mi paršle na misu, kadar sem brau in poslušu televizijsk, kakuo sta potekala kongresa od PSDI in DC v Rimu. Skoraj, da bi biu dau tudi jast ražon filozof in znanstvenikom.

Na teh kongresih so se stari politikanti obdržali na nogah, čeglih je 15. junija

pa tudi u drugih strankah (partitah), organizacijah, u podjetjih (ditah), šolah in društvih.

O takih je pisu italijanski poet Giuseppe Giusti u znani poeziji, (Girella), med drugim takole: « Quando caddè il prete, io feci l'ateo, quando la coda tornò di moda, ligio al papa e al mio sovrano innalzai i patiboli da buon Cristiano! »

U našem jeziku bi se približno takole glasilo: « Kadar je padel duhovnik, jaz sem bil bogataj, kadar se je rep (lasulja) vrnil v modo, podložen svojemu papežu in kralju, sem postavljal vislice, kot dober Kristjan! »

Kadar so uprašali Petronija, znanega protagonista u romanu « Quo vadis », kakuo to, da se je tarkaj ljet obdarjal u Neronovi družbi, ne da bi zgubil glave, jim je odgovoril: « Trjeba je znati pljuškati na roke, kadar pljuška bronasta brada (barba di bronzo - Neron). Trjeba je jokati, kadar on joče, se smejeti, kadar se on smeje, igrati,

kadar on igra, pjeti, kadar on pjeje in mu dati zmjeraj ražon, potem boš dugo živeti in se zmjeraj daržu ponku! »

Donas imamo na svete pono Neronu, ma še vič Petroniju. Zame so buj urjeni spoštovanja Neroni kot Pe-

tronji, zak muoraš bit zarjes svinja al pa zajac, da se smeje z gospodarjem, kadar ti joče sarce!

Njesem še videu oportunist, ki bi ne biu tudi arivist. Ti so narbuji nevarni za parjatelje in sovražnike, za družbo in njih gospodarje (Neron) same.

Z gospodarjem se joče, kadar bi se rad smejav in z njim se smeje, kadar bi se rad joku. Hvali ga, kadar bi ga rad požmagu in ga liže, kadar bi ga rad oklju.

Ce pa gospodar pade u nesrečo, u blato, u lužo, ko postane brez moči in se včerajnjim sovražnikom smili, postane njega včerajšnji hvaljene (opportunist arivist) njegov največji, narbuji ostri napadalec in že z uso netostjo hvali svojega novega gospodarja, če že sam ne more postati gospodar.

Tanassi je rekel na kongresu PSDI:

« Nisem biu sam, bili ste, tudi vi, kadar smo se odločili za tako politiko . . . ! »

Parjatelji ga niso vič poslušali. Njih uha in misel so bile obarnjene k novemu gospodarju, ki mu bojo pru takuo ploskali, kadar bi mu radi zvižgali, se z njim smežali, kadar bi se radi jokali in se jokali, kadar bi se radi smežati.

Vas pozdravlja vaš Petar Matajurac

KAJ SE JE ZGODILO PO NAŠIH DOLINAH

GRMEK

DEMOGRAFSKO GIBANJE U LIETU 1975

U lanskem letu smo imjeli u Grmeku takalo demografsko gibanje: Dne 31. decembra je živjelo u komunu 882 ljudi - 16 manj kot 31. decembra 1974. Imigriralo (paršlo u komun) 21, emigriralo (odšlo iz komuna) 26 ljudi.

Rodili so se:

Predan Cristian iz Hostnega; Crainich Leonardo iz Gorenjega Grmeka; Trusgnach Tiziana iz Zverinca; Canalaz Belinda iz Ljes, Trusgnach Mirella iz Topolovega; Rucchin Federico iz Lombaja; Floreancig Massimo iz Hostnega.

Umarli so:

Rucchin Luigi iz Rukina; Floreancig Antonio iz Podlak; Vogrig Bruna iz Dolenjega Brda; Gus Giovanni iz Lombaja; Floreancig Antonio iz Seuca; Floreancig Ciriello iz Hostnega; Trusgnach Antonio iz Seuca; Vogrig Maria iz Platca; Vogrig Guido iz Platca; Sdraulig Felicita iz Platca; Pauletic Felicita iz Dolenjega Brda; Vogrig Mario iz Dolenjega Brda; Floreancig Piero iz

Hostnega (Uolaz); Rucli Vittorio iz Seuca; Vogrig Celesta iz Dolenjega Grmeka; Floreancig Massimo iz Hostnega; Jurman Antonio iz Skal; Vogrig Aldo iz Klodiča; Zabrieszach Faustino iz Seuca.

Poročili so se:

De Meo Mario iz Čedada in Floreancig Iole iz Hostnega; Floreancig Giovanni iz Hostnega in Trusgnach Maria iz Malega Grmeka; Canalaz Giuseppe iz Ljes in Floreancig Elvira iz Čedada; Qualizza Giuseppe iz Sv. Ljenata in Vogrig Nives iz Klodiča; Feletig Mario iz Klodiča in Crisetig Ines iz Varha (Srednje); Vogrig Pietro iz Tarčmuna (Sovodnjne) in Vogrig Elda iz Seuca; Chiabai Renato iz Vodopivca in Mazzotta Luigia iz Lecce.

Kot vidimo, jih je tudi u grmiškem komunu umarlovčku na dopilih, kot se jih je rodilo. Umarlo jih je 19, rodilo pa samo 7. U grmiškem komunu imamo 19 vasi in u trinajstih vaseh se ni rodiu lansko ljeto obedenat otrok.



Otroci imajo radi sneg, če ne zebe... Tudi sestrične (kužine) šestletna Dori Chiabudini iz Bršč in triletna Samanta Zabrieszach iz Seuca sta se puno veselile na letošnjem snegu

DVA PARA NOVIČU V KLODIČU

U četrtak, 18. marca sta se poročila u farni cerkvi na Ljesah Mario Bernjak iz Petarnjela in Maria Clodig iz Klodiča.

Parijetli, ki ga poznajo in ki so ga čuli recitirat u komediji «Beneška ojet» na Dan Emigranta u Čedadu, u kateri je igral «Matevž», mu sada pravijo, da je lagu.

U komediji ga «Tinac» upraša: «Pa ti Matevž, kada se bog ženu?».

«Mai, nikdar!» se je glasil Matevžu odgovor.

Obedne čude. Naš pregor pravi: «Se poje več zarečenega kot pečenega kruha!».

Nu, sada šale (škerze) na stran. Usi smo veseli, da se je lužu h kraju in želimo posebno dramska skupina -

da bi on in Marija živiljela srečno in veselo skupno življeno.

U soboto, 20. marca pa sta si objubila večno zvestobo Gemma Crisetig, Balonarjeva iz Klodiča in Fiorenzo Zufferli iz Dolenje Mjerse. Tudi ona dva sta se poročila u farni cerkvi na Ljesah.

Dosti sreče, zdravja an puno veselih an zdravih otrouk jim želijo številni parjetelji in žlahta.

PODLAK

Umarla je Zanet Fejacu

Se ni bla še posušila zemja na grobu Antonu Bernika, ko se je spet oglasu zvon na Ljesah in oznanu

žalostno novico, da je glich takuo na hitro umaru, kot njegeva vaščan, Bernik, Zanet Fejacu - Giovanni Rucchin iz naše vasi. Star je biu 75 let.

Rajnik Zanet je biu puno poznan in spoštovan mož. U težkih cajtih naše zgodovine je biu poglavlar grmiškega komuna, a je biu takuo dobrar, da je samuo pomagu našim ljudem. Potem je biu puno cajta za komunskega žuduha - sodnika (giudice conciliatore) in je biu do useh pravičan.

Njega pogreb je biu na Ljesah u nedeljo, 14. marca.

SKALE

Dne 11. marca je po dumem tarpljenju umaru Giorgio Jurman - Obrilu po domače star 21. let.

Rajnik Giorgio je biu bolan že od svojega rojstva.

Njega pogreb je biu pri Sv. Štoblanu u petak, 12. marca.

Tudi ljetos bo «Senjam Beneške Pjesmi»

U soboto, 20. marca so se zbrali na Ljesah člani direktiva kulturnega društva «Rečan» in sklenili, da bojo tudi ljetos organizirali «Senjam beneške pjesmi». Netečaja (concorza) beneške pjesmi se lahko udeležijo s svojimi pjesmi samo ljudje iz naših dolin, ali tisti, ki so se rodili u njih in da ni njih profesionalna aktivnost mužika.

Za usako informacijo se interesenti lahko obarnejo na kulturno društvo - C.C. «Rečan» - Liessa di Grimacco - kamor morajo odpolati kompozicije do 31. maja 1976.

Direktiv kulturnega društva «Rečan» je še programiru drugo učenje petja za otroke, katero se je bilo začelo lansko ljeto u sodelovanju župnijskega sveta.

Podbonesec

Problemi komuna

Podboneski komun je največji u naših dolinah, takuo po obsežnosti teritorija, kar po številu ljudi. Do leta 1929 Podbonesec kot komun ni še obstajal ne. Potle sta se združila dva majhna komuna, Ruonac in Tarčet. Pred tole zadnjo ujejsko je štev podboneski komun nad 3000 prebivalcev in je imeu vič ljet po ujejski 20 konseruiru.

Velik komun, veliki problemi.

Sindak Toni Manzini, ki je doma iz Ruonca, nam je povjedu, da ima Podbonesec 54 kilometru komunalnih cest in za jih lepou uzdrževat je trjeba puno denarja. Komun šteje 52 vasi in zaselkov in usaka vas ima svoje probleme. Narbuje težki problemi so s pomanjkanjem vode.

Podbonesec ima 26 vodovodov (akvedotov) in so vsi inkvinani. Ni zadost, da se napiše ukaz (ordinanza), da se ljudje ne smejo posluže-

vati vode, da naj se sami pomagajo kakor vedo in znajo. Trjeba jim je poskarbeti dobro pitno in užitno vodo, alpa postaviti depuratorje po useh akvedotih.

«Kam naj grem po denar?» se je uprašu šindak Manzini.

Povjedu nam je še, da so u teku študije, načrti (proggetti) in prošnje na Provinci in Deželi (Regionu), a da gre use počasi, da težku dajejo denar zavojo ekonomski križe. Podboneški šindak pa se trošta, da bo paršlo do rešitve tega takuo važnega problema. Kadà pa bo paršlo, nam ni mogu povjedat. Oblasti na Deželi bi muorale imjeti vič posluha za probleme naših komunov, če želijo, da ostane še nekaj ljudi po naših gorskih vaseh, saj jih je že previč odšlo iskat boljše življenje.



Rajnik Vittorio Ruttar iz Brjega

DREKA

BRJEG

Dne 22. februarja je umarla pri sinu Pepiju u St. Andrat naš dragi vaščan Viktor Rutar, star 84. ljet.

Želeu je biti pokopan u domači zemji, katero je zmjeraj ljubu. Njega pogreb je biu pri Sv. Štoblanu u pondeljek, 23. februarja.

Ohranili ga bomo u ljepe spominu.

Solabus iz Dreke do Škrutovega

U rečanski dolini so šolarji iz Dreke najbolj oddaljeni od srednje šole u Škrutovem. Do sada so jih vozili s tistim avtobusom, ki vozi zjutraj, pred dnem, delavce na djelo u Manzan. Otroke so pustili na cijesti in tam so zmarzovali.

Kaj naj napravi otrok u šoli, ko muora ustati že ob 5. uri zjutraj?

Ta problem je nekako rješu dreški komun s tem, da je kupu en ljepr pulmin, ki vozi sada šolarje u Škrutovo malo pred začetkom šuole in jih po končani šuoli odpelje domov, ne da bi muorli čakat drugih avtobusov.

Komunu je bilo mogoče kupiti pulmin s pomočjo, ki mu jo je dala dežela (Region). Odveč je povjedati, da so z rešitvijo tega problema veseli otroci in njih starši.

ŠPJETAR

Romano Specogna zapustu mjesto predsednika Nedške skupnosti - Novi predsednik Leo Sabbadini iz Tavorjane

Puno ljudi misli, da sta Skupnost nedških dolin (Comunità delle Valli del Natisone) in Gorska skupnost nedških dolin (Comunità montana delle Valli del Natisone) ena in ista stvar.

Ni tako - sta dve telesi.

Gorska skupnost nedških dolin je bila ustanovljena že pred puno ljeti.

Tuo je konzorcij, ki ga je ustanovilo devet komunov, brez Cedada, za ekonomski in socialni razvoj naših dolin. Gorska skupnost pa je nastala, kot use gorske skupnosti u Italiji na bazi zakona (leča), ki ga je izglasoval rimski parlament.

Nedška ali dolinska skupnost se bo muorala počasi zapustiti, ker bo preuzevale njene funkcije in kompetence Gorska skupnost.

Dosedanj predsednik Romano Specogna je na zadnji assembleji poročal o tem, kar je dolinska skupnost napravila za naše komune u zadnjih ljetih.

Skupnost je ustanovila tehnično-urbanistični oficih, ki nudi komunam svoje usluge pod dobrimi kondicijami, ne samuo u gradnji in urbanistiki, pač pa izdeluje tudi načrte (proggetti) za javna dela.

Za ekonomski razvoj je narbuje potrebna industrija. Zatuo ustvarja Skupnost širšo industrijsko cono na teritoriju špjetarskega komuna. Za nakup zemljišč in za izgradnjo potrebnih infrastruktur so dobili 400 milijon lir kontributu od dežele (Region).

Potle se je Specogna dotaknu problema turističnega razvoja. Tudi na tem področju je bluo marsikaj napravljenega, posebno z izgradnjo turističnih in panoramskih cest in drugih infrastruktur.

Potle, ko je biu izbran novi predsednik in konsej, so sprejeli proračun (bilancio) za ljeto 1976, kateri predviđava 460 milijon lir izdatkov.

Novi konsej Nedške skupnosti je takole sestavljen:

Leo Sabbadini iz Tavorjane, predsednik.

Svetovalci (konselirji): Gino Corredig in Luciano Zanolin iz Špjetra; Pio Menig iz Podbonesca; Marcello Velicaz iz Sovodnjega; Aldo Giuseppe Stanig iz Sv. Ljepotice; Aldo Predan iz Srednjega; Liviana Namor iz Dreke; Luigi Vogrig iz Grmeka; Danilo Marinig iz Prapotnega.

AZLA

Umarla je Carmen Giovitto poročena Bullega

U Čedadu je umarla 11. marca učiteljica (meštra) Carmen Giavitto, poročena Bullega, ki je bila doma iz naše vasi. Imjela je 46 ljet.

Rajnka Carmen je bila žena znanega sindikalista, Walterja Bullega, ki je napravu puno dobrega delavcem in kumetam iz useh naših dolin.

Pogreb je biu u Čedadu u poni 12. marca. Puno ljudi misli, da je spremljalo k zadnjemu počitku. Mož Walterju in usi žlahti izrekamo naše globoko sožalje.

Izlet na Planico

U nedeljo 21. marca sta dvje organizacije napravile izlet na Planico, kjer so bile tekme (gare) u skakanju iz skakalnice (trampolina) 180 metrov.

Izlet sta organizirala, usak po svoje, klub (Nuovo incontro) in špjetarska sekacija C.A.I.

Izleta se je udeležilo puno ljubiteljev tega zimskega športa in dost od njih Planico že lepou poznao, saj je u preteklih ljetih organiziralo gor vič izletov kulturno društvo «Ivan Trinko» v Čedadu.

SV. LJENART

GOR. MJERSA

ČUDEŽI NARAVE (NATURE)

Ob luninem mrku kokos znesla plankasto jajce

Smo že vičkrat poslušali pripovedovanje naših te starih ljudi, da djela Luna čudne hejce (škerze) naravi, poslebo kadar umrkne.

Luna ima svojo vlogo (funkciju) pri rojstvu otrok, živine in drugo.

Stari kumetje pravijo, da se ne smje sjat, kadar je mlada Luna, se ne smje sjec trave, darvi in lesa in drugo. Posebne škerze pa djela Luna, kot somo povjedali, kadar umrkne.

Par Maringonovih u Gorenji Mjersi je znesla kakuš - ob zadnjem luninem mrku - plankasto ice (jajce).

Tisti, ki ne vjerje, naj pogleda fotografijo, ki jo publiciramo, če pa ne vjerje fotografi, naj gre pa jajce gledat u Maringonovo hišo u Gorenjo Mjerso, kjer ga šele hranijo za radovedneže.



Kakor je postavljeni jajce na mizi, je opaziti spredaj Luno z žarki